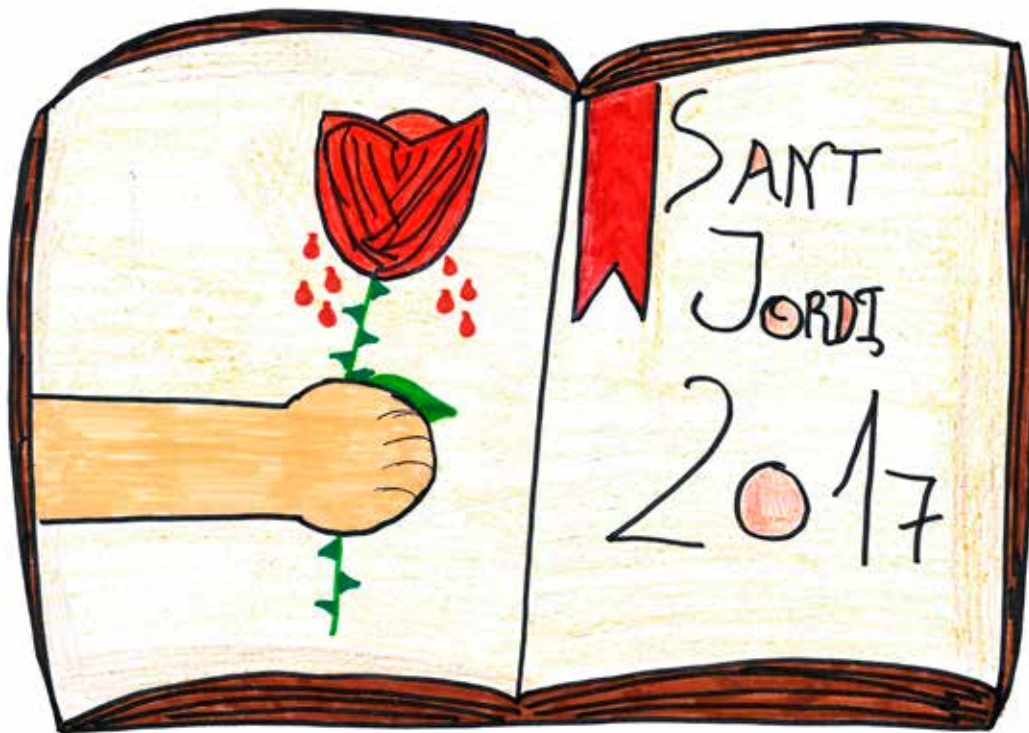


# SANT JORDI 2017

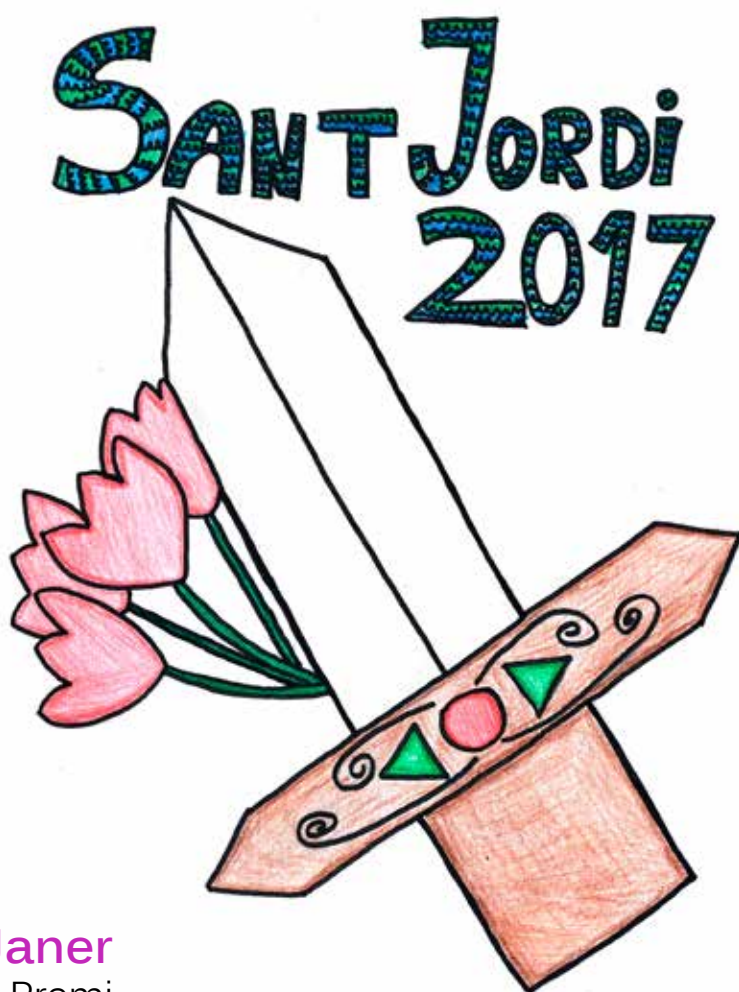


**FESTES DE SANT JORDI**

DEL 15 AL 23 D'ABRIL



NAYARA  
1r Premi



Karole Bover Janer  
2n Premi



Estimades colonieres i coloniers:

És un plaer saludar-vos per primera vegada com a presidenta de la junta de districte amb motiu del nostre patró, Sant Jordi. El programa que teniu a les mans és el fruit de l'esforç de junta de districte que amb il·lusió ha organitzat aquests actes perquè grans, mitjans i petits us ho passeu molt bé durant aquest dies de festa.

M'agradaria que us ho passeu molt bé, balleu, jugueu i carregueu les piles per la nova temporada. Molta gent ve al nostre poble per gaudir d'aquest paradís sobretot a l'estiu, però molts de nosaltres no la podem disfrutar perquè és quan més feina hem de fer. Per això abans que arranqui, podem passar-ho bé amb aquestes festes i fer poble estant tots junts al carrer. La vostra participació seria la millor satisfacció que tindrem els que hem treballat organitzant aquests actes.

Aquest any hem englobat dins les festes de Sant Jordi, la fira de la sal. D'aquesta manera volem donar més protagonisme al nostre patró i més importància a la fira, que desitgem que atregui molta gent de fora que visiti el municipi en aquestes dates cada vegada més destacionatitzades.

Com cada any tindrem les curses ciclistes, curses i jocs per infants, exhibicions de d'arts marcial i gimnàstica i podrem fer esport en les classes de zumba. Els concursos de dibuix i fotografia també hi seran presents i finalment la tradicional fideuada i revetla. Tots els actes s'han organitzat pensant en que tots els membres de la família puguin fer alguna activitat i fer un somriure d'alegria i felicitat.

Per altra banda, estem fent un esforç per solucionar els problemes i dèficits que tenim realitzant obres, que sabem que son molestes per molts de vosaltres que viu tot l'any a Sa Colònia però són molt necessàries pel benestar general de tots.

Desde la Junta de Districte i l'Ajuntament esperem veure-us pel mig i que disfruteu de tots els actes que hem preparat.

Salut per a tots i totes i bones festes.

**Ana Peralta**

Presidenta de la junta de districte i regidora de festes de la Colònia.

# Dissabte 15 d 'abril

10.00 h

## Carrera a peu per nins i nines!

Carrera a pie para niños y niñas!

Running race for boys and girls

Wettlauf für kinder



Au venga! A córrer! Participa a la 3a edició de la carrera per nins i nines!

Lloc: Es Port

Col·labora: Associació Atletes Colònia de Sant Jordi

# Dijous 20 d'abril

12.00 h

## Obertura de l'exposició del concurs de dibuix de Sant Jordi 2017

Apertura de la exposición de dibujo del concurso de Sant Jordi

Art work exhibition contest of sant jordi

Ausstellungseröffnung des malwettbewerbs sant jordi

Festes de Sant Jordi dibuixades per els petits artistes d'aquí.

Lloc: Sala polivalent, Centre Cívic

12.00 h

## Obertura de l'exposició del concurs del XII concurs fotogràfic

Apertura de la exposición del XII concurso de fotografía

XII photography exhibition contest for Sant Jordi

Ausstellungseröffnung des fotowettbewerbs Sant Jordi

Lloc: Sala Polivalent, Centre Cívic

**Sa Farinera**  
Forn i Pastisseria

Pedro Medina  
Tel./Fax 971 649 725  
fornsafarinera@hotmail.com  
699 968 088

Plaça de Ses Creus, 5  
07640 SES SALINES  
Palma de Mallorca

METALURGICA  
SES SALINES, S.L.

ALMACEN Y OFICINA  
C/. Joan March, 19  
Tel.: 971 64 90 61 - Fax 971 64 94 86

17.00 h

---

### Gran exhibició de gimnàstica rítmica i ball

Gran exhibición de gimnasia rítmica y baile

Gymnastics and dance exhibition

Aufführung rhythmischer sportgymnastik und tanz  
(vorgeführt von kindern)

Lloc: Plaça Pou d'en Verdera

Col·labora: AMIPA Colònia de Sant Jordi

18.00 h

---

### Gran exhibició de chai-do-kwan

Gran exhibición de chai-do-kwan

Exhibition of chai-do-kwan

Aufführung von chai-do-kwan

Lloc: Plaça Pou d'en Verdera

19.00 h

---

### Zumba per adults

Zumba para adultos

Zumba for adults

Zumba für erwachsener

Vine a ballar a ritme tropical!

Lloc: Plaça pou d'en verdera

Col·labora: Gimnasio Olympo's



**Serveis comptables,  
fiscals i administratius**

Plaça Sant Bartomeu, 12  
Tel. 971 64 95 01 - Fax 971 64 97 77  
e.mail: [punticoma@telefonica.net](mailto:punticoma@telefonica.net)  
07640 Ses Salines - Illes Balears

**Marina Llodrà**

M & LL Assegurances i Inversions, S.L.  
Agente de Seguros

Plaça Historiador Lladó, 8 - 07640 Ses Salines (Mallorca)  
Tel.: 971 64 94 32 - Mòvil: 625 620 836  
E-mail: [marina.llodra@agencia.axa-seguros.es](mailto:marina.llodra@agencia.axa-seguros.es)



**reinventando / los seguros**

# Divendres 21 d'abril

17.00 h

## Zumba per nins i nines amb Lady Bug

Zumba para niños y niñas con Lady Bug

Zumba for children with Lady Bug

Zumba für kinder mit Lady Bug



Recentment arribada de Paris!! Veniu a ballar amb ella!!!

Lloc: Plaça Pou d'en Verdera / Organitza: Ludoteca Somriures

18.30 h

## Gran ginkana

Gymkhana for teenegers

Schnitzeljagd für jugendliche

Per nins i nines de 12 fins 17 anys.

Inscripcions al Punt Jove del Centre Cívic fins 19/04/2017

Organitza: Regidoria de joventut / Lloc: Plaça Pou d'en Verdera

20.30 h

## Trobada corals Sant Jordi

Coral ACM Ses Salines

Directora: S. Alejandra Carrizo

Cor d'adults de Sant Francesc, Palma

Director: Juan Roselló Nadal

Encuentro de corales fiestas de Sant Jordi

Chorusevent for Sant Jordi festival

Chortreff für Sant Jordi volksfest



Lloc: Església Colònia Sant Jordi

**SUPERMERCAT - SOBRASSADA PAGESA**  
**MENJARS PREPARATS**



**es figueral**

C/. Sitjar, 14 - 16  
Tel. 971 64 91 80 - 971 64 90 44  
C/. Morell, 21  
07640 SES SALINES  
(ILLES BALEARS)

**ses salines**  
**assessors**

ss.assessors@gmail.com  
Tel. 971 092 045  
C/ Francesc de Borja Moll 28  
Ses Salines 07640

# Dissabte 22 d'abril

10.30 h a 14.00 h

## Pista americana

Kampfbahn

Obstacle course

Activitat per nins i nines de 6 a 16 anys.

Obstacles, rampes, escalada.

Organitza: Consell Mallorca,  
[www.esportbasemallorca.net](http://www.esportbasemallorca.net)

Lloc: Plaça Pou d'en Verdera.



16.00 h

## Mercat outlet d'estiu

Mercado outlet de verano

Summer outlet market

Sommer outlet markt

Grans oportunitats en prendes  
i articles d'estiu a bons preus!

Lloc: Avinguda Primavera

El mercat romandrà obert

dia 22 de les 16.00 h a les 20.00 h

i dia 23 de les 10.00 h a les 18.00 h.



C/ Esperança, 25  
Ses Salines  
971 64 97 46  
f Pintes Perruqueria

PODOS LOS DIAS  
EVERYDAY  
TÁQUICH  
12:00 - 15:30h / 18:30-24:00h  
Lloc: Avda. Primavera, 46  
COLÒNIA DE SANT JORDI

Es  
**PECCAT**  
RESTAURANT  
SES SALINES  
[WWW.RESTAURANTESPECAT.COM](http://WWW.RESTAURANTESPECAT.COM)

**16.00 h**

---

### **Fira de Sal i Salaons**

Feria de Sal y Salazones

Salt and Salting fair

Salz und Gesalzener fisch messe

Veure programa a part.

Lloc: Plaça Europa

La fira romandrà oberta dia 22 de les 16.00 h a les 20.00 h

i dia 23 de les 10.00 h a les 18.00 h.

**20.00 h**

---

### **Expressart-te presenta: Teatre musical Sant Jordi amb els nins i nines de la Colònia i Ses Salines**

Teatro musical Sant Jordi con los niños y niñas de la Colonia y Ses Salines

Musical comedy with the children from Colonia and Ses Salines

Musikalische komödie mit kindern von Colonia und Ses Salines

Mini història teatral i cançons, vine a divertir-te amb nosaltres!

Lloc: Avinguda Primavera / Plaça Europa

**Diumenge 23 d'abril - Sant Jordi**  
**10.00 h - 12.00 h**

---

### **Carreres ciclistes de la Mancomunitat**

Carreras ciclistas de la Mancomunitat

Runners cyclists

Radrennen

Organitza: Mancomunitat de Migjorn



[www.bodegabaraona.com](http://www.bodegabaraona.com)

Plaça Sant Bartomeu, 2 - Ses Salines

971 64 91 30

### **AUTOMOCIÓ SES SALINES**

**Reparació d'automòbils  
i maquinària de jardineria**

☎ 971 64 92 53 / 619 66 07 42

✉ [automocioss@gmail.com](mailto:automocioss@gmail.com)

🏠 C/ Miquel Serra Clar, 5

📍 07640 Ses Salines



**10.30 h**

---

**Missa solemne amb la participació de la Coral de la 3a edat de la Colònia de Sant Jordi**

Misa solemne con la participación de la Coral de la 3ª edad de la Colonia de Sant Jordi

Mass with old age chorus from Colonia de Sant Jordi

Krchmesse mit die senioren chor von Colonia Sant Jordi

Pel nostre patró, Sant Jordi

Lloc: Església de la Colònia

**11.30 h**

---

**Refresc popular**

Refresco popular

Free popular drinks for all

Einladung zu einem getrank

Lloc: pati del centre cívic

**17.00 h**

---

**Cercavila popular amb la patrulla canina**

Pasacalle popular con la patrulla canina

Popular festival with paw patrol

Anirem tots junts a passar un bon horabaixa a la Plaça Pou d'en Verdera!!



Lloc: centre cívic fins a la plaça pou d'en verdadera.

**18.00 h**

---

**Gran horabaixa infantil amb el grup mel i sucre**

Gran tarde infantil con el grupo mel i sucre

Great afternoon children

with the group mel i sucre

Kinderveranstaltung mit der gruppe mel i sucre



Lloc: plaça pou d'en verdadera

## 19.30 h

---

### Entrega de premis concursos de fotografia i dibuix de Sant Jordi

Entrega de premios concursos de fotografía y dibujo de sant jordi

Awards ceremony

Preisverleihung

Lloc: placà pou d'en verdera

## 20.30 h

---

### Gran sopar de fideuà i escaldums de pilotes!!

Tria lo que vols per sopar! La compra de tiquets, es podrà fer al Centre Cívic, Ajuntament i Local de la 3a Edat de la Colònia, Fins dissabte 22 d'abril.

Gran cena de fideua y albóndigas

Big dinner with noodles and meatball

Fideuà (mallorquinisches nudelgericht mit fleisch und meeresfrüchten) und fleischklöschen.

Ticketverkauf bis 22 april, im gemeindehaus von ses salines, burgerhaus von colonia und senioren local in colonia sant jordi

La recaptació anirà destinada a la 3a Edat de la Colònia de Sant Jordi. **Tiquet 3 €.**

Durant el sopar es farà una rifa a càrrec de l'Associació de la Lluita Contra el Càncer

## 21.30 h

---

### Revetla popular

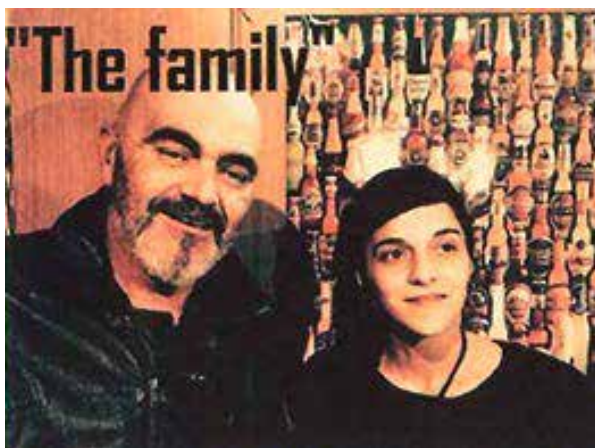
### amb el grup de musica lleugera: The Family

Verbena popular con el grupo

de música ligera: The Family

Popular night of music with the group: The Family

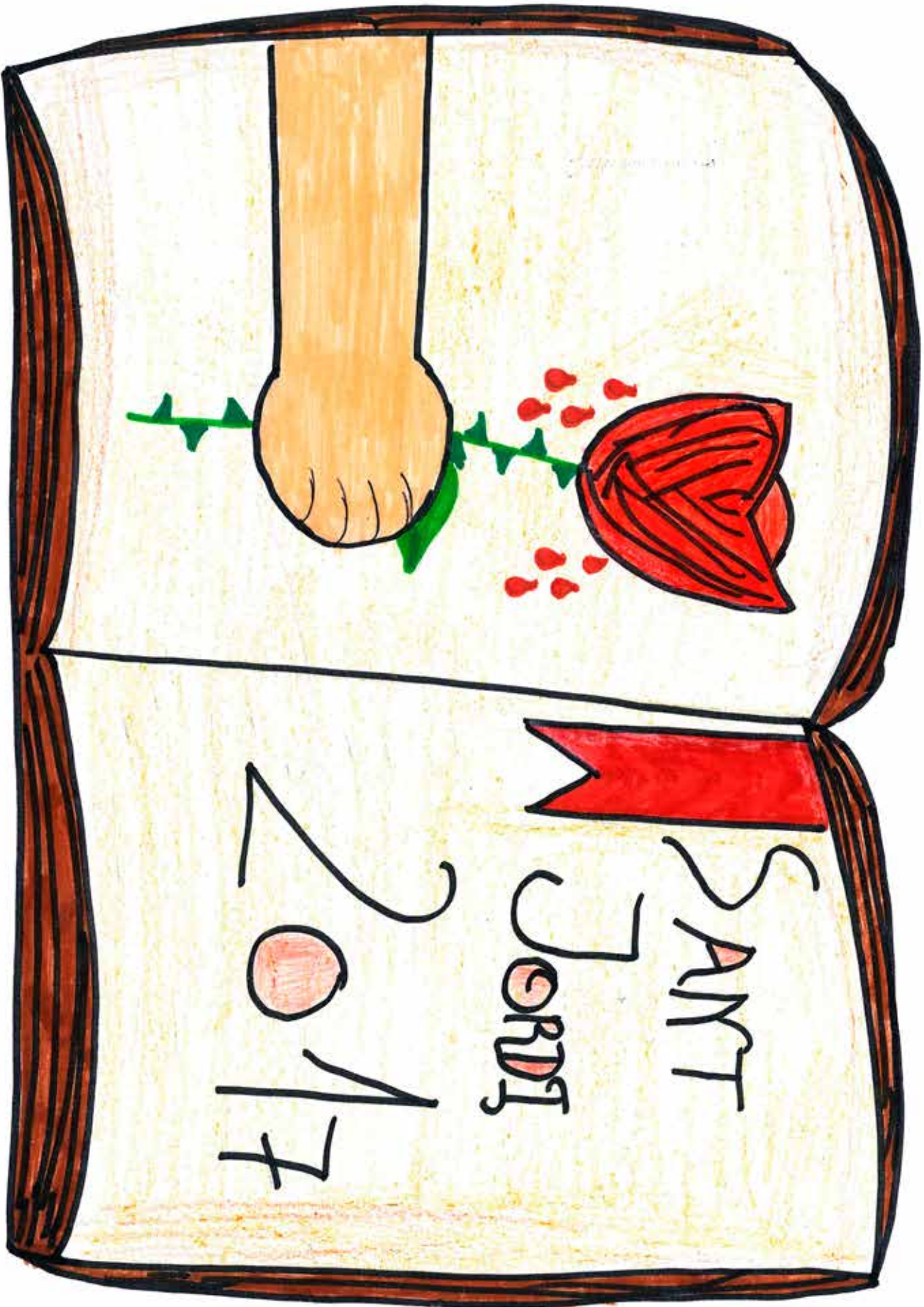
Live musik: The Family



**HOTEL  
EL COTO**  
★★★★  
SUPERIOR

Avda. Primavera, 8  
E-07638 Colonia de Sant Jordi  
Mallorca  
Tel. +34 971 65 50 25  
Fax +34 971 65 50 01  
e-mail: [info@hotelcoto.es](mailto:info@hotelcoto.es)  
[www.hotelcoto.es](http://www.hotelcoto.es)





SANT

JORDI

2017